

## Шамоилул-Муҳаммадия / РАСУЛУЛЛОҲ СОЛЛАЛЛОҲУ АЛАЙҲИ ВАСАЛЛАМНИНГ КЎРИНИШЛАРИ / 166-ҳадис

166 – حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْلَانَ، قَالَ: حَدَّثَنَا كَيْعُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ، عَنْ أَبِي صَخْرَةَ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ، قَالَ: ضِيفْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَأُتِيَ بِجَنْبِ مَشْوِيِّ، ثُمَّ أَخَذَ الشَّفْرَةَ فَجَعَلَ يَحْزُرُ، فَحَزَّرَ لِي بِهَا مِنْهُ، قَالَ: فَجَاءَ بِإِلَاءٍ يُؤَدُّهُ بِالصَّلَاةِ فَأَلْفَى الشَّفْرَةَ، فَقَالَ: مَا لَهُ تَرَبَّتَ يَدَاهُ؟، قَالَ: كَانَ شَارِبُهُ قَدْ وَفَى، فَقَالَ لَهُ: أَفْضُهُ لَكَ عَلَى سِوَاكَ أَوْ فُضُّهُ عَلَى سِوَاكَ

Муғира ибн Шуъба розияллоху анҳудан ривоят қилинади:

«Бир куни тунда Расулуллоҳ соллоллоху алайҳи васаллам билан бирга меҳмон бўлдим. Тоблаб пиширилган биқин гўшти келтирилди. У зот катта пичоқни олиб уни кеса бошладилар. Ундан кесиб менга ҳам бердилар. Шу пайт Билол келиб, намоз вақти бўлганини билдирди. У зот пичоқни ташлаб: **«Бу барака топкур\*га нима бўлди?»\*\***, дедилар. Билолнинг мўйлаби узун бўлиб (лабига) тушганди. У зот Билолга: **«Мўйлабингни мисвакка қўйиб қисқартираман - ёки мисвакка қўйиб уни қисқартир -»**, дедилар».

\* «Барака топкур» деб ўгирилган жумла сўзма-сўз таржима қилинса, «Ўнг қўлинг тупроққа қорилгур», дегани бўлади. Баъзида «ўнг қўл» ўрнига «икки қўл» деб ҳам ишлатилади. Қўлнинг тупроққа қорилиши эса камбағал бўлиб қолишдан киноя. Аммо араблар истеъмолида унинг асл маъноси йўқ бўлиб кетган, балки бирор нарсага ундаш, ажабланиш, инкор қилиш маъноларида ишлатиладиган иборага айланиб қолган. Ўзбек тилида бундай ўринларда ишлатиладиган жумлалар орасида юқоридаги ибора маъно жиҳатидан яқинроқ кўрингани учун, шу қўйилди.

\*\* Овқат ҳозир бўлганда, намознинг вақти чиқиб кетишига ҳали кўп вақт бўлса, таомни еб кейин намоз ўқилади. Билол розияллоху анҳу мана шуни риоясини қилмаганликлари учун Пайғамбаримиз соллоллоху алайҳи васалламдан танбеҳ эшитдилар.



HADIS.ISLOM.UZ  
NUBUVVAT MARVARIDLARI